

DOHODA O SKONČENÍ NÁJMU BYTU

na základě zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, ve znění pozdějších předpisů
(dále jen „dohoda“)

I.

SMLUVNÍ STRANY

PRONAJÍMATEL:

IČ:

DIČ:

Adresa:

Adresa pro doručování:

Bankovní spojení:

Zastoupený:

statutární město Plzeň

00075370

CZ00075370

Plzeň, náměstí Republiky 1, PSČ 306 32

Plzeň, Škroupova 5, PSČ 306 32

Komerční banka a.s., Plzeň-město

XXX, na základě plné moci Čj.: ZM – 187/2022 ze dne 31. října 2022

plátce DPH

(dále jen „pronajímatel“)

a

NÁJEMCE:

IČO:

DIČ:

Sídlo:

V zastoupení:

Fakultní nemocnice Plzeň

0669806

CZ00669806

Plzeň, Edvarda Beneše 1128/13, 301 00 Plzeň

MUDr. Václav Šimánek, Ph.D., ředitel

(dále jen „nájemce“)

(společně jako „smluvní strany“)

II.

STÁVAJÍCÍ SMLUVNÍ ÚPRAVA

Dne 11. dubna 2018 uzavřel pronajímatel a nájemce nájemní smlouvu, dne 23. září 2019 Dodatek č. 1 a dne 17. září 2020 Dodatek č. 2 k této nájemní smlouvě jejímž předmětem byl nájem bytu **č. 8, v Plzni, ulice Na Belánce, č. or. 1, č. pop. 2074**, v V. nadzemním podlaží domu, o velikosti 1+1.

Pronajímatel a nájemce se dohodli na tom, že platnost a účinnost této nájemní smlouvy končí dohodou smluvních stran dnem 30. června 2023.

III.

UKONČENÍ SMLUVNÍHO VZTAHU

Nájemce se zavazuje z bytu, jeho příslušenství, jakož i ze společných prostor v domě, vyklidit všechny své věci a vyklizené prostory předat v řádném stavu pronajímateli, zastoupenému správcem objektu, tj. obchodní společností Obytná zóna Sylván a.s., IČ: 63509831, se sídlem na adrese Palackého náměstí 6, Plzeň, a to v den, kdy nájem končí. Předáním v řádném stavu se rozumí rovněž fakticky demontovaný plynoměr a elektroměr. Neodevzdá-li nájemce byt pronajímateli v den skončení nájmu v řádném stavu, má pronajímatel právo na náhradu ve výši ujednaného nájemného a záloh na služby až do dne, kdy nájemce pronajímateli byt skutečně odevzdá v řádném stavu. Se správcem musí nájemce dohodnout termín předání v časovém předstihu.

Nájemce se zavazuje byt a jeho příslušenství odevzdat ve stavu, v jakém jej převzal, s přihlédnutím k běžnému opotřebení při řádném užívání bytu. Drobné opravy a náklady spojené s běžnou údržbou bytu, jejichž potřeba vznikla do doby skončení nájmu, nájemce uhradí do 15 dnů od předání rozpisu nákladů na opravy správcem. Pokud tak nájemce neučiní, pronajímatel potřebné opravy a běžnou údržbu zajistí na náklad nájemce.

Obě smluvní strany se dohodly na tom, že nájemce nemá žádný nárok na náhradu za případné zhodnocení bytu a jeho příslušenství, s čímž nájemce výslovně souhlasí. O předání předmětu nájmu sepiší smluvní strany této dohody předávací protokol, v němž zejména pronajímatel potvrdí řádné převzetí předmětu nájmu a stav předmětu nájmu.

IV.

VYPOŘÁDÁNÍ FINANČNÍCH ZÁVAZKŮ

Nájemce prohlašuje, že nájemné a zálohy na služby za užívání uvedeného bytu uhradí nejpozději do **30. června 2023**.

Náklady služeb spojených s užíváním bytu budou nájemci vyúčtovány oproti zaplaceným zálohám do dne předání bytu správcem.

Smluvní strany prohlašují, že ostatní pohledávky váznoucí na vyúčtování služeb spojených s užíváním bytu, které není možné vyrovnat k datu skončení nájemní smlouvy, budou vyrovnány v termínu podle příslušného právního předpisu.

V.

ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

Tato dohoda je uzavřena na základě Rozhodnutí Odboru bytového Magistrátu města Plzně č. D/25/2023 ze dne 8. června 2023 v souladu s usnesením Rady města Plzně č. 664 ze dne 27. června 2022.

Tato dohoda o třech stranách se vyhotovuje ve třech stejnopisech s platností originálu, z nichž jeden obdrží pronajímatel, jeden obdrží správce a jeden obdrží nájemce.

K podpisu této dohody je zmocněn Ing. Vladimír Kaván na základě plné moci primátora města Plzně Čj.: ZM – 187/2022 ze dne 31. října 2022.

Nájemce podpisem této dohody potvrzuje, že převzal „Pokyny pro nájemce, kteří opouštějí a odevzdávají (předávají) byt“ a že těmto pokynům rozumí.

Smluvní strany si dohodu (včetně jejích příloh) přečetly, prohlašují, že byla sepsána na základě pravdivých údajů a že jim nejsou známy žádné skutečnosti bránící jejímu uzavření a plnění povinností z ní vyplývajících, že rozumí jejímu obsahu a jsou s ním srozuměny, že tato dohoda odpovídá jejich pravé, svobodné a vážné vůli a že nebyla uzavřena v tísní ani za jinak jednostranně nevýhodných podmínek, což stvrzují svými podpisy.

Příloha:

Informace o zpracování osobních údajů (GDPR)

Pokyny ro nájemce, kteří opouštějí a odevzdávají (předávají) byt

V Plzni dne

V Plzni dne

.....
pronajímatel

statutární město Plzeň

XXX

na základě plné moci Čj.: ZM – 187/2022

.....
nájemce

Fakultní nemocnice Plzeň

zastoupená ředitelem

MUDr. Václavem Šimánkem, Ph.D.

Pokyny pro nájemce, kteří opouštějí a odevzdávají (předávají) byt

Písemnou výpověď, případně žádost o skončení nájmu bytu dohodou musí nájemce podat Odboru bytovému Magistrátu města Plzně, Škroupova 5, Plzeň. Výpovědní doba běží od prvního dne kalendářního měsíce následujícího poté, co výpověď došla druhé straně. V případě žádosti o skončení nájmu dohodou musí nájemce uvést požadovaný datum skončení nájmu bytu, a to vždy tak, aby nájem skončil ke konci kalendářního měsíce. Žádost o skončení nájmu bytu dohodou musí být doručena minimálně s měsíčním předstihem před zánikem nájmu bytu. V případě, že nájem bytu byl sjednán na dobu určitou bez prolongace, skončí uplynutím této doby.

V případě skončení nájmu bytu ze strany pronajímatele pro porušení povinností nájemcem, nebo uplynutím výpovědní doby nájem skončí uplynutím doby určité. Nájemce je povinen odevzdat byt bez zbytečného odkladu.

V den, kdy nájem končí, je pak **nájemce povinen byt vyklidit a připravit k odevzdání** pronajímateli, zastoupenému správcem **na místě. Termín předání** musí nájemce dohodnout alespoň **14 dní předem** s příslušným pracovníkem správce.

Dále je nájemce povinen:

- 1) Odevzdat byt ve stavu, v jakém jej převzal.**
- 2) Odstranit v bytě změny, které provedl se souhlasem pronajímatele, pokud si strany ujednaly, že při skončení nájmu nájemce uvede byt do původního stavu.**
- 3) Odstranit v bytě změny, které provedl bez souhlasu pronajímatele, ledaže pronajímatel (správce) sdělí, že odstranění změn nežádá. V tomto případě nájemce nemůže žádat vyrovnání. Naopak pronajímatel může žádat po nájemci náhradu ve výši snížení hodnoty bytu, které bylo změnami způsobeno.**
- 4) Provést drobné opravy bytu, jeho vnitřního vybavení a předat byt v pořádku a bez zjevných vad.**

Zařízení a předměty upevněné ve zdech, podlaze a stropu (např. topení, rozvody, obklady apod.), které nelze odstranit bez nepřiměřeného snížení hodnoty nebo bez poškození bytu nebo domu, přecházejí upevněním nebo vložením do vlastnictví pronajímatele, tj. města Plzně. Nájemce má právo žádat, aby se s ním pronajímatel bez zbytečného odkladu vyrovnal. To neplatí v případě, že nájemce provedl změny bez souhlasu pronajímatele. O případné vyrovnání je možné žádat prostřednictvím Odboru bytového Magistrátu města Plzně.

V případě, že nájemce neodstraní vady bytu, které je povinen odstranit, je správce oprávněn přeučtovat nájemci náklady na jejich odstranění k tíži.

Nájemce před odevzdáním bytu ukončí odběr jím nasmlouvaných dodávek energií (elektřina, plyn) a služeb (např. telefon a internet) a zajistí demontáž měřidel.

Před předáním bytu je nájemce povinen **vyklidit sklep přináležející k bytu, půdu a společné prostory**, které užíval.

O předání bytu bude na místě vyhotoven zápis, který obě strany podepíší. Součástí předání bytu je i vyklizený sklep, pokud k bytu přináleží, případně komora a dopisní schránka.

V případě nejasností se obraťte na Vašeho správce, který Vám sdělí podrobnější informace.

Správcem bytového a nebytového fondu města Plzně je:

Obytná zóna Sylván a.s.

Palackého nám. 6

301 00 Plzeň

INFORMACE O ZPRACOVÁNÍ OSOBNÍCH ÚDAJŮ (GDPR)

PREAMBULE

Tyto informace o zpracování osobních údajů jsou ve smyslu NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016, o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (dále jen „GDPR“) jsou určeny zejména nájemcům obecních bytů a prostor sloužících podnikání a nesloužících bydlení (dále jen nebytových prostorů), jakož i žadatelům o obecní byty či nebytový prostor (dále jen „subjekty údajů“). Obecními byty či nebytovými prostory se dle této informace míní veškeré byty a nebytové prostory ve vlastnictví statutárního města Plzeň (dál jen „byt/nebytový prostor“).

Úplné znění těchto Informací může být poskytnuto na vyžádání, popř. je veřejně dostupné na webové adrese: www.ozsylvan.cz, www.vtpplzen.cz, <https://www.plzen.eu/urad/zadosti-o-informace/ochrana-osobnich-udaju/ochrana-osobnich-udaju.aspx>.

SPRÁVCE OSOBNÍCH ÚDAJŮ A POVĚŘENEC NA OCHRANU OSOBNÍCH ÚDAJŮ

Správce je osoba, která sama nebo společně s jinými určuje účely a rozhoduje o tom, jakým způsobem budou osobní údaje zpracovány. Správcem osobních údajů je **statutární město Plzeň**, IČ: 000 75 370, se sídlem náměstí Republiky 1, 306 32 Plzeň (dále jen „správce“).

Pověřencem pro ochranu osobních údajů správce je **Ing. Jiří Baumruk**, Kopecského sady 11, 306 32 Plzeň, telefon: 378 032 207, e-mail: gdpr@plzen.eu.

ÚČEL ZPRACOVÁNÍ OSOBNÍCH ÚDAJŮ

Zpracování osobních údajů probíhá bez souhlasu, a to na základě následující právních důvodů:

- **zpracování je nezbytné pro plnění smlouvy** – uzavírané mezi správcem a Vámi.
- **zpracování je nezbytné pro splnění právních povinností správce** – v souvislosti s povinnostmi stanovenými právními předpisy vztahujícími se k uzavřenému či uzavíranému smluvnímu vztahu mezi správcem a Vámi.
- **zpracování je nezbytné pro účely oprávněných zájmů** – kterými jsou ochrana života a zdraví a ochrana majetku správce i Vašeho. Tím se myslí především:
 - Výkon a ochrana vlastnického práva
 - Výkon ostatních práv a právních nároků
 - Vymáhání pohledávek
 - Bezpečnost a ochrana života a zdraví
 - Vnitřní potřeby fungování správce

PŘEDÁNÍ OSOBNÍCH ÚDAJŮ

Zpracování osobních údajů je uskutečňováno správcem, nicméně osobní údaje jsou předávány ke zpracování dalším (následujícím) zpracovatelům či příjemcům:

- Statutární město Plzeň a jeho orgány - Rada města Plzně a jí zřízené komise (pro výběr nájemců), Zastupitelstvo města Plzně a jím zřízené výbory, Rady městských obvodů a jimi zřízené komise (pro stanoviska k nakládání s nebytovými prostory,
- Magistrát města Plzně, jakož i jeho jednotlivé odbory (zejména Odbor sociálních služeb, Odbor státní sociální podpory Magistrátu města Plzně včetně jednotlivých sociálních odborů městských obvodů, příspěvkové organizace města,
- **orgány veřejné moci (např. OSSZ, soudy, soudní exekutoři, případně další orgány veřejné moci)**
- **Obytná zóna Sylván a.s.** (dále jen „OZS“) – obchodní společnost vlastněná městem Plzeň, smluvní správce nemovitostí ve vlastnictví města, a to na základě mandátní smlouvy,

- **BIC Plzeň, společnost s ručením omezeným a Vědeckotechnický park Plzeň, a.s.** – obchodní společnosti vlastněné statutárním městem Plzeň, smluvní správci nemovitostí ve vlastnictví statutárního města Plzně, a to na základě mandátní smlouvy,
-
- **SPRÁVA INFORMAČNÍCH TECHNOLOGIÍ MĚSTA PLZNĚ**, příspěvková organizace (dále jen „SITMP“), zřízená městem Plzeň zajišťující kompletní provoz interní městské sítě, v rámci níž dochází k předávání osobních údajů mezi správcem a OZS,
- podnikatelé, kteří fakticky provádějí **rekonstrukce, opravy či modernizace** budov, bytů či nebytových prostorů,
- podnikatelé, kteří provádějí havarijní opravy, **údržbové práce budov, bytů či nebytových prostorů vč. všech potřebných revizí** (např. revize komínů či kotlů),
- podnikatelé, kteří zajišťují dodávky služeb, jakož i ti, kteří zajišťují odpočty naměřených hodnot,
- **advokáti, soudní exekutoři, účetní, daňoví poradci, soudní znalci a notáři** v souvislosti s výkonem vlastnického práva či převodem vlastnického práva,
- **provozovatelé kamerových systémů** v případě umístění kamerového systému do bytového domu,

Osobní údaje nejsou předávány do zemí mimo Evropskou unii nebo Evropský hospodářský prostor, ani žádné mezinárodní organizaci. Osobní údaje nejsou předmětem žádného obchodu ani nejsou využívány za účelem marketingu.

PRÁVA SPOJENÁ SE ZPRACOVÁNÍM OSOBNÍCH ÚDAJŮ

- **Právo na informace o zpracování osobních údajů**
- **Právo na přístup k osobním údajům**
- **Právo na opravu**
- **Právo na výmaz („právo být zapomenut“)**
- **Právo na omezení zpracování**
- **Právo vznést námitku a automatizované individuální rozhodování**
- **Právo podat stížnost k Úřadu pro ochranu osobních údajů:**
Máte právo se kdykoliv obrátit s vaším podnětem či stížností ve věci zpracování osobních údajů na Úřad pro ochranu osobních údajů, se sídlem Pplk. Sochora 27, 170 00 Praha 7. Více informací naleznete na webových stránkách úřadu www.uoou.cz.
- **Právo odvolat souhlas:**
Udělený souhlas se zpracováním osobních údajů máte právo kdykoliv odvolat, a to stejně snadným způsobem, jakým byl souhlasem udělen. Správce však nezpracovává Vaše osobní údaje na základě souhlasu, takže toto právo v daném případě není na místě.

Svá práva můžete uplatnit napřímo u správce:

statutární město Plzeň

IČ: 000 75 370, se sídlem náměstí Republiky 1,

306 32 Plzeň Elektronická podatelna:

posta@plzen.eu

ID datové schránky: 6iybfxn

Ale také u **pověřence pro ochranu osobních údajů** zasláním e-mailu na adresu gdpr@plzen.eu nebo telefonicky na telefonním čísle +420 378 032 207. Telefonickým dotazem mohou být zodpovězeny pouze základní informace.